



Înregistrări A.N.P.C.D.E.F.P. Intrare: Nr...../..... Ieșire: Nr...../.....
--

## CONTRACT DE FINANȚARE pentru un:

### Proiect cu beneficiari multipli în cadrul Programului ERASMUS+<sup>1</sup>

#### CONTRACT NUMĂRUL – «Numar\_referinta\_proiect»

Agentia Nationala pentru Programe Comunitare in Domeniul Educatiei si Formarii Profesionale, institutie publica cu personalitate juridica, cu sediul in Bucuresti, Splaiul Independentei nr. 313, Biblioteca Centrala a UPB, corp A, et. 1, sector 6, cod postal 060042, avand codul fiscal 17306250, sau **Agentia Națională** (denumită în continuare "AN"), reprezentată pentru semnarea acestui Contract de către Monica Calotă, director, acționând în conformitate cu prerogativele delegate de Comisia Europeană, denumită în continuare "Comisia",  
pe de o parte,

și

1. Denumirea oficială completă a coordonatorului:

Forma juridică oficială:

Adresa oficială completa:

Codul de înregistrare fiscală / Codul unic de înregistrare:

PIC: «PIC\_Coordonator»,

Acreditarea pentru SEV în domeniul Tineret: [Numărul de referință al acreditării]

Avand contul bancar in EURO:

Numele exact al titularului de cont<sup>2</sup>:

Numele băncii:

Adresa sucursalei:

Codul IBAN al acestui cont:

Codul BIC (SWIFT):

<sup>1</sup> REGULAMENTUL (UE) nr. 1288/2013 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI din 11 decembrie 2013 de instituire a acțiunii „Erasmus+”: Programul Uniunii pentru educație, formare, tineret și sport (<http://eur-ex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2013:347:0050:0073:RO:PDF>)

<sup>2</sup> Titularul contului trebuie să fie același cu organizația contractantă

numit în continuare “coordonator”, reprezentat pentru semnarea prezentului Contract de către [funcție, prenume și nume]

și de următorii beneficiari, așa cum sunt specificați în Anexa VI, pe de altă parte

numiți în continuare în mod colectiv “beneficiarii” și individual “beneficiarul” pentru semnarea prezentului Contract, în cazul în care o prevedere se aplică fără a face distincție între coordonator sau un alt beneficiar,

pe de altă parte,

#### AU CONVENIT ASUPRA

Condițiilor speciale (denumite în continuare “Condițiile speciale”) Partea I, Condițiilor generale (denumite în continuare “Condițiile generale”) Partea a II-a și a

următoarelor anexe:

Anexa I Descrierea proiectului – secțiunile A-O din aplicația pentru finanțare

Anexa II Bugetul estimat

Anexa III Reguli financiare și contractuale

Anexa IV Contractul pentru mobilitatea SEV

Anexa V Mandatul[ele] acordat coordonatorului de către celălalt/ceilalți beneficiar[i]

Anexa VI Lista beneficiarilor

care reprezintă parte integrantă a prezentului Contract, denumit în continuare "Contractul".

Dispozițiile menționate în Condițiile Speciale prevalează asupra celor menționate în Condițiile generale, așa cum sunt acestea publicate pe [www.erasmusplus.ro](http://www.erasmusplus.ro)

Dispozițiile menționate în Condițiile speciale și în Condițiile Generale prevalează asupra celor din Anexe.

Dispozițiile menționate în Anexa III prevalează asupra celor din alte Anexe.

Dispozițiile menționate în Anexa II prevalează asupra celor din Anexa I.

## PARTEA I – CONDIȚII SPECIALE

### ARTICOLUL I.1 – OBIECTUL CONTRACTULUI

**I.1.1** AN a decis sa acorde o finanțare, în conformitate cu termenii și condițiile stabilite în Condițiile speciale, în Condițiile generale și în celelalte Anexe ale Contractului, pentru derularea Proiectului cu titlul «**Titlul proiectului**» (denumit în continuare "Proiectul") în cadrul Programului Erasmus+, Acțiunea-cheie 1: Mobilitatea persoanelor în scopul învățării, așa cum este descris în Anexa I.

**I.1.2** Prin semnarea Contractului, toti beneficiarii acceptă finanțarea și sunt de acord să realizeze Proiectul, asumandu-si deplina responsabilitate.

**I.1.3** Beneficiarii vor respecta Carta SEV (in cazul unui proiect cu activitati SEV).

### ARTICOLUL I.2 – INTRAREA ÎN VIGOARE A CONTRACTULUI ȘI DURATA ACESTUIA

**I.2.1** Contractul intră în vigoare la data semnării sale de către ultima dintre cele două părți.

**I.2.2** Proiectul se va derula între «**ProjectStartDate**» inclusiv și «**ProjectEndDate**» inclusiv.

**I.2.3** În cazul în care, în mod excepțional, data de început a activităților precizată la I.2.2 este anterioară datei stabilite la I.2.1, beneficiarul se angajează să îndeplinească în totalitate prevederile prezentului contract pentru întreaga perioadă menționată la I.2.2.

### ARTICOLUL I.3 – SUMA MAXIMĂ ȘI FORMA FINANȚĂRII

#### I.3.1 Finanțarea maximă acordată

Finanțarea va fi în **sumă maximă** de «**Grant aprobat**» **EUR** și va lua forma unor contribuții bazate pe număr de unități și a rambursării cheltuielilor eligibile suportate în mod efectiv, în conformitate cu următoarele prevederi:

- (a) costurile eligibile, în conformitate cu Articolul II.16;
- (b) bugetul estimat, în conformitate cu Anexa II;
- (c) reguli financiare specificate în Anexa III.

#### I.3.2 Transferuri bugetare

Fără a deroga de la Articolul II.11 și cu condiția ca Proiectul să fie implementat conform prevederilor din Anexa I, beneficiarii au posibilitatea de a ajusta bugetul estimat, detaliat în Anexa II, prin transferuri între diferite categorii bugetare, fără ca această ajustare să fie

considerată o modificare a Contractului, în sensul Articolului II.11, cu condiția ca următoarele reguli să fie respectate:

- (a) Beneficiarii pot transfera fonduri numai între activitățile de același tip, tipurile de activități fiind: Schimburi de tineri cu țările participante la program, Schimburi de tineri cu țările partenere, Serviciul European de Voluntariat între țările participante la program, Serviciul European de Voluntariat către/dinspre țările partenere, mobilitatea lucrătorilor de tineret între țările participante la program, mobilitatea lucrătorilor de tineret către/dinspre țările partenere;
- (b) În conformitate cu punctul a) de mai sus, beneficiarii au dreptul să transfere până la 100% din fondurile alocate pentru categorii bugetare bazate pe o contribuție calculată pe număr de unitati pentru activitățile din cadrul aceluiași tip de activitate;
- (c) În conformitate cu punctul a) de mai sus, beneficiarii au dreptul să transfere până la 10% din fondurile alocate pentru categorii bugetare bazate pe rambursarea costurilor eligibile pentru activitățile din cadrul aceluiași tip de activitate.

## **ARTICOLUL I.4 – DISPOZIȚII PRIVIND RAPORTAREA ȘI MODALITĂȚILE DE PLATĂ**

Se aplică următoarele dispoziții privind raportarea și plata:

### **I.4.1 Primul avans (prefinantare)**

Avansul este menit să ofere beneficiarilor o lichiditate.

***Opțiunea 1: pentru proiecte cu o durată de maximum 2 ani și în cazul unui singur avans:***

AN va plăti coordonatorului, în termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a Contractului [sau, dacă este cazul: ulterior primirii unei garanții financiare în valoare de [...] ] EUR, un avans în valoare de «**Avans**» EUR, corespunzător unui procent de **80%** din suma maximă a grantului specificată în Articolul I.3.1, cu condiția ca AN să fi primit fondurile corespunzătoare de la Comisia Europeană.

***Opțiunea 2: pentru proiecte cu o durată de maximum 2 ani, în cazul în care avansul este împărțit în două tranșe:***

AN va plăti avansul (prefinantarea) către coordonator în două tranșe, după cum urmează:

În termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a Contractului [sau, dacă este cazul: ulterior primirii unei garanții financiare în valoare de EUR], o prima tranșă de [ ] EUR, corespunzătoare unui procent de [AN va stabili un procent cuprins între 40 și 60%] [40-60]% din suma maximă a grantului specificată în Articolul I.3.1, cu condiția ca AN să fi primit fondurile corespunzătoare de la Comisia Europeană.

Până la data de [AN va introduce data] o a doua tranșă de EUR, corespunzătoare unui procent de [AN va introduce un procent cuprins între 20 și 40%, care, dacă este adăugat la procentul stabilit pentru prima tranșă, ar trebui să ajungă la 80% din suma menționată în Articolul I.3.1] [20-40]% din suma maximă a grantului specificată în Articolul I.3.1, cu condiția ca AN să fi primit fondurile corespunzătoare de la Comisia Europeană.

**Opțiunea 3:** AN va include o clauză specială în cazul în care avansul este împărțit în mai multe tranșe, pe baza capacității financiare a coordonatorului:

Până la [AN va introduce data], coordonatorul trebuie să [AN va completa după cum este necesar].

#### **I.4.2 Rapoarte intermediare și tranșe ulterioare de avans (prefinanțare)**

**Opțiunea 1:** AN va selecta în cazul în care nu este prevăzut un avans suplimentar, însă este solicitat un raport intermediar:

Până la [AN va introduce data], beneficiarul trebuie să completeze în Instrumentul de mobilitate (Mobility Tool) un raport intermediar privind implementarea proiectului, care acoperă perioada de raportare de la începutul implementării proiectului, menționată la Articolul I.2.2 până la [AN va specifica data].

**Opțiunea 2:** AN va selecta în cazul în care nu este prevăzut un avans suplimentar și nu este solicitat un raport intermediar:

NU se aplică

**Opțiunea 3:** AN va include o clauză specială în cazul în care avansul este împărțit în mai multe tranșe, pe baza capacității financiare a coordonatorului:

Până la [AN va introduce data], coordonatorul trebuie să: [AN va completa după cum este necesar].

#### **I.4.3 Raportul final și cererea de plată a soldului**

În termen de 60 de zile calendaristice de la data de finalizare a Proiectului menționată la Articolul I.2.2, coordonatorul trebuie să completeze în Instrumentul de mobilitate (Mobility Tool) raportul final de implementare a Proiectului și să încarce toate rezultatele proiectului în VALOR, în conformitate cu prevederile din Articolul I.10.2. Raportul trebuie să conțină informațiile necesare pentru a justifica suma cerută pe baza contribuțiilor calculate pe număr de unități, în cazul în care grantul are această formă sau a costurilor eligibile suportate efectiv, în conformitate cu prevederile din Articolul II.16 și din Anexa III.

Raportul final va fi considerat ca fiind cererea coordonatorului pentru plata soldului.

Coordonatorul va certifica faptul că informațiile furnizate în cererea de plată a soldului sunt complete, corecte și adevărate. De asemenea, trebuie să certifice că toate costurile suportate pot fi considerate eligibile în conformitate cu Contractul și că cererea de plată este susținută

de documente justificative adecvate, care vor fi prezentate în contextul controalelor sau al auditurilor prevăzute la Articolul II.20.

#### **I.4.4 Plata soldului**

Plata soldului, care nu poate fi repetată, este destinată rambursării sau acoperirii, după finalul perioadei stabilite la Articolul I.2.2, a părții rămase din costurile eligibile suportate de beneficiari pentru implementare.

Fără a deroga de la Articolele II.17.2 și II.17.3, la primirea documentelor menționate în raportul final, AN va plăti suma constituită ca sold în termen de 60 de zile calendaristice.

Această sumă este determinată după aprobarea raportului final și în conformitate cu urmatorul subparagraf. Aprobarea raportului final nu implică recunoașterea regularității sau a caracterului autentic, complet și corect al declarațiilor și informațiilor pe care le conține.

Valoarea soldului se determină prin scăderea valorii totale a avansului (prefinanțării) și a plăților intermediare deja efectuate, din valoarea finală a grantului stabilit în conformitate cu Articolul II.18. În cazul în care suma totală a plăților anterioare depășește valoarea finală a finanțării stabilite în conformitate cu Articolul II.18, plata soldului poate lua forma unei recuperări, așa cum este prevăzut la Articolul II.19.

#### **I.4.5 Nettransmiterea documentelor**

În cazul în care coordonatorul nu transmite un raport intermediar sau raportul final însoțit de documentele aferente, AN va transmite o notificare oficială în termen de 15 zile calendaristice de la data limită pentru transmitere. Dacă nici în acest caz coordonatorul nu transmite raportul în cauză, în termen de 30 de zile calendaristice de la această notificare, AN își rezervă dreptul de a rezilia contractul, în conformitate cu Articolul II.15.3.1 (c) și de a solicita rambursarea sumei totale a avansurilor, în conformitate cu Articolul II.19.

#### **I.4.6 Limba în care se realizează cererile de plată și rapoartele**

Coordonatorul trebuie să prezinte toate cererile de plată și rapoartele în limba română.

#### **I.4.7 Conversia în euro a costurilor suportate în altă monedă**

Prin derogare de la Articolul II.17.6, orice conversie în euro a costurilor suportate în alte monede se va face de către beneficiar, la cursul de schimb zilnic stabilit de Comisia Europeană și publicat pe website-ul său<sup>3</sup>, aplicabil la data la care contractul este semnat de ultima dintre cele două părți.

### **ARTICOLUL I.5 – CONTUL BANCAR PENTRU EFECTUAREA PLĂȚILOR**

---

<sup>3</sup> [http://ec.europa.eu/budget/contracts\\_grants/info\\_contracts/inforeuro/inforeuro\\_en.cfm](http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm)

Toate plățile vor fi efectuate în contul bancar al coordonatorului după cum este indicat în pagina 1 a prezentului Contract.

## **ARTICOLUL I.6 - OPERATORUL DE DATE ȘI COMUNICAREA DETALIILOR PĂRȚILOR**

### **I.6.1 Operatorul de date**

Entitatea care acționează ca operator de date, în conformitate cu Articolul II.6 va fi: Agentia Nationala.

ANPCDEFP este operator de date cu caracter personal înregistrat în registrul de evidență a prelucrărilor de date cu caracter personal administrat de Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal sub nr. 33165.

### **I.6.2 Coordonatele de contact ale AN**

Orice comunicare destinată AN va fi transmisă la următoarea adresă, cu menționarea numărului proiectului:

*Agentia Nationala pentru Programe Comunitare in domeniul Educatiei si Formarii Profesionale* - ANPCDEFP, Splaiul Independentei nr.313, Biblioteca Centrala a Universitatii „Politehnica” Bucuresti, etajul 1, sector 6, 060042, Bucuresti, Romania

**Adresa de e-mail:** [mobilitati@anpcdefp.ro](mailto:mobilitati@anpcdefp.ro)

### **I.6.3 Coordonatele de contact ale beneficiarilor**

Orice comunicare a AN către beneficiari va fi transmisă coordonatorului la următoarea adresă:

Numele complet al reprezentantului legal al coordonatorului:

Funcția :

Denumirea oficială a coordonatorului:

Adresă oficială completă:

Adresa e-mail:

## **ARTICOLUL I.7 – PROTECȚIA ȘI SIGURANȚA PARTICIPANȚILOR**

Beneficiarii trebuie să dispună de proceduri și mecanisme eficiente pentru a oferi siguranță și protecție participanților la Proiect.

Beneficiarii trebuie să se asigure de faptul că participanții implicați în activități de mobilitate în străinătate sunt acoperiți de o poliță de asigurare.

Pentru Serviciul European de Voluntariat, coordonatorul trebuie să se asigure că fiecare participant este acoperit de polița de asigurare SEV prevăzută de Programul Erasmus+ pentru întreaga perioadă de ședere a participantului în străinătate.

## **ARTICOLUL I.8 - LEGEA APLICABILĂ ȘI SOLUȚIONAREA LITIGIILOR**

**I.8.1** Presentul contract este considerat de natură civilă. Utilizarea grantului se supune termenilor prezentului contract, regulilor aplicabile ale Uniunii Europene și, în subsidiar, legislației românești.

**I.8.2** Instanțele competente sunt instanțele judecătorești din București, care au competența exclusivă de a soluționa orice litigiu între AN și beneficiar, cu privire la interpretarea, aplicarea și validitatea prezentului Contract, în cazul în care acest litigiu nu poate fi rezolvat pe cale amiabilă.

## **ARTICOLUL I.9 – DISPOZIȚII SUPLIMENTARE CU PRIVIRE LA UTILIZAREA REZULTATELOR (INCLUSIV DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ ȘI INDUSTRIALĂ)**

În plus față de dispozițiile Articolului II.8.3, în cazul în care beneficiarii produc materiale educaționale pe parcursul implementării proiectului, aceste materiale vor fi disponibile prin intermediul Internetului, gratuit și sub licențe deschise<sup>4</sup>.

## **ARTICOLUL I.10 – UTILIZAREA INSTRUMENTELOR IT**

### **I.10.1 Instrumentul de mobilitate (Mobility Tool)**

Coordonatorul are obligația de a utiliza Instrumentul electronic de mobilitate (Mobility Tool) pentru a înregistra toate informațiile cu privire la activitățile de mobilitate realizate în cadrul Proiectului, inclusiv activitățile cu grant zero din fonduri UE și să completeze și să transmită rapoartele de progres, intermediare și finale.

*Pentru Acțiunea cheie 1-Tineret- Serviciul European de Voluntariat:*

Beneficiarul trebuie să introducă și informațiile referitoare la participanți îndată ce aceștia au fost selectați și nu mai târziu de 1 săptămână înainte de data la care începe stagiul de voluntariat.

---

<sup>4</sup> Licență deschisă – modul prin care proprietarul unei lucrări acordă altor persoane permisiunea de a utiliza resursa respectivă. Fiecăreia dintre resurse îi este asociată o licență. Există diferite tipuri de licențe deschise în funcție de gradul permisiunilor acordate sau al limitărilor impuse, iar beneficiarul are libertatea de a alege licența specifică pe care să o aplice lucrării lor. O licență deschisă trebuie să fie asociată fiecăreia dintre resursele produse. O licență deschisă nu reprezintă un transfer al drepturilor de autor sau al drepturilor de proprietate intelectuală (IPR).



## **I.10.2 VALOR - Platforma de diseminare**

Beneficiarul poate utiliza VALOR, Platforma de diseminare pentru Programul Erasmus+ (<http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/projects/>), pentru a disemina rezultatele proiectului în conformitate cu instrucțiunile furnizate în cadrul platformei.

## **ARTICOLU I.11 – DISPOZIȚII SUPLIMENTARE PRIVIND SUBCONTRACTAREA**

Prin derogare, dispozițiile prevăzute la literele (c) și (d) de la Articolul II.10.2 nu se aplică.

## **ARTICOLUL I.12 – DISPOZIȚII SPECIALE PRIVIND RESPONSABILITATEA FINANCIARĂ PENTRU RECUPERĂRI**

Responsabilitatea financiară a fiecărui beneficiar, altul decât coordonatorul, se limitează la suma primită de către beneficiarul în cauză.

## **ARTICOLUL I.13 - DISPOZIȚII NEAPLICABILE DIN CADRUL CONDIȚIILOR GENERALE**

Următoarele dispoziții din partea a IIa - Condiții generale ale prezentului Contract nu se vor aplica: art.II.16.2.1, art.II.16.2.2, art.II.16.2.3, art.II.16.2.5, art.II.16.2.6 și art.II.16.4.1, art.II.16.4.2, art.II.16.4.4 și art.II.16.4.5.

## **ARTICOLUL I.14 - SPRIJIN PENTRU PARTICIPANȚI**

În cazul în care implementarea proiectului presupune acordarea de sprijin pentru participanți, beneficiarii vor acorda un astfel de sprijin, în conformitate cu condițiile specificate în Anexele I și IV( dacă este cazul), care trebuie să conțină cel puțin:

- (a) quantumul maxim al sprijinului financiar, care nu va depăși 60 000 EUR pentru fiecare participant;
- (b) criteriile pentru determinarea quantumului exact al sprijinului acordat;
- (c) activitățile pentru care participantul poate primi sprijin, pe baza unei liste fixe;
- (d) definirea persoanelor sau a categoriilor de persoane care pot beneficia de sprijin;
- (e) criteriile pentru acordarea sprijinului.

În conformitate cu documentele prevăzute în Anexa IV, beneficiarii trebuie

- fie să transfere sprijinul financiar pentru categoriile bugetare transport, sprijin individual, sprijin lingvistic și taxe de curs în întregime participanților la activități de mobilitate, aplicând baremele pentru costurile pe unitate, așa cum sunt specificate în Anexa III;
- sau să ofere sprijin pentru categoriile bugetare transport, sprijin individual, sprijin lingvistic și taxe de curs participanților la activități de mobilitate, sub forma furnizării transportului/subzistenței/sprijinului lingvistic/taxei de curs solicitat(ă). În acest caz,

beneficiarii se vor asigura că furnizarea transportului, a subzistenței și a sprijinului lingvistic va respecta standardele necesare de calitate și de siguranță.

Beneficiarii pot combina cele două opțiuni stabilite în paragraful anterior, în măsura în care acestea asigură un tratament echitabil și egal al tuturor participanților. În acest caz, condițiile aferente fiecărei opțiuni se vor aplica pentru categoriile de buget cărora li se aplică respectiva opțiune.

## **ARTICOLUL I.15 –CONSIMȚĂMÂNTUL PĂRINȚILOR/TUTORILOR**

*Pentru Acțiunea-cheie 1- Domeniul Tineret-Schimburi de tineri*

Beneficiarul trebuie să obțină consimțământul părinților/tutorilor pentru participanții minori, anterior participării acestora la orice activitate de mobilitate.

## **ARTICOLUL I.16 –CERTIFICATUL YOUTHPASS**

**I.16.1** Beneficiarii trebuie să informeze participanții implicați în proiect cu privire la dreptul lor de a primi un certificat Youthpass.

**I.16.2** Beneficiarii sunt responsabili pentru evaluarea experiențelor de învățare non-formală dobândite de către participanții implicați în Proiect și au obligația de a furniza un certificat Youthpass fiecărui participant care îl solicită la sfârșitul activității.

## **ARTICOLUL I.17– DISPOZIȚII SUPLIMENTARE PRIVIND MONITORIZAREA ȘI EVALUAREA**

AN va monitoriza implementarea corectă a Cartei SEV de către beneficiari.

În cazul în care monitorizarea relevă puncte slabe, beneficiarul în cauză trebuie să stabilească și să implementeze un plan de acțiune în intervalul de timp specificat de către AN. În absența unor măsuri de remediere din partea beneficiarului în cauză adecvate și implementate la timp, AN poate retrage acreditarea, în conformitate cu prevederile stabilite în cartă.

## **ARTICOLUL I.18 – BENEFICIARI CARE SUNT ORGANIZAȚII INTERNAȚIONALE**

*[se va completa numai în cazul în care unul dintre beneficiari este o organizație internațională]*

### **I.18.1 Soluționarea litigiilor - Arbitraj**

- (a) Prin derogare de la Articolul I.8, orice litigiu între AN și o organizație internațională referitor la Contract, care nu poate fi soluționat pe cale amiabilă va fi deferit unui comitet de arbitraj, în conformitate cu procedura menționată de la litera (b) la litera (g).

- (b) În momentul notificării celeilalte părți cu privire la intenția sa de a recurge la arbitraj, partea care notifică informează, de asemenea, cealaltă parte cu privire la arbitrul său desemnat. Cea de a doua parte își desemnează arbitrul în termen de o lună de la primirea notificării scrise. Cei doi arbitri, de comun acord, și în termen de trei luni de la desemnarea arbitrului celei de-a doua părți, vor numi un al treilea arbitru care va fi președintele comitetului de arbitraj, cu excepția cazului în ambele părți au fost de acord să aibă un arbitru unic.
- (c) În termen de o lună de la numirea celui de-al treilea arbitru, părțile convin cu privire la termenii de referință ai comitetului de arbitraj, inclusiv procedura care trebuie urmată
- (d) Procedurile de arbitraj se vor desfășura în București.
- (e) Comitetul de arbitraj va aplica termenii Contractului. Comitetul de arbitraj prezintă în hotărârea de arbitraj motivele detaliate ale deciziei sale.
- (f) Hotărârea arbitrală este definitivă și obligatorie pentru părți, care convin astfel în mod expres să renunțe la orice formă de recurs sau revizuire.
- (g) Cheltuielile, inclusiv onorariile rezonabile suportate de părți cu privire la orice arbitraj, sunt repartizate între parti de către comitetul de arbitraj.

### ***I.18.2 Controale și audituri***

AN va adresa orice cerere pentru controale sau audituri în temeiul dispozițiilor Articolului II.20 către directorul general al organizației internaționale.

Organizația internațională va pune la dispoziția AN, la cerere, toate informațiile financiare relevante, inclusiv extrasele de cont aferente Proiectului, în cazul în care [aceasta][acestea] implementează Proiectul sau în cazul în care entitățile afiliate [ei][lor] sau un subcontractor iau parte la Proiect.

### **I.18.3 Legea aplicabilă**

Prin derogare de la Articolul I.8.1, Contractul va fi guvernat de Dreptul Uniunii completat, după caz, cu legislația românească.

### **I.18.4 Privilegii și imunități**

Nicio dispoziție a Contractului nu poate fi interpretată ca o renunțare la privilegiile sau imunitățile care sunt acordate organizației internaționale prin documentele [sale][lor] constitutive sau în temeiul dreptului internațional.

## ***ARTICOLUL I.19 – PREVEDERI SUPLIMENTARE ÎN CONFORMITATE CU LEGISLAȚIA NAȚIONALĂ***

AN va include orice prevedere legală obligatorie suplimentară în conformitate legislația națională].

**ARTICOLUL I.20 – SPRIJIN LINGVISTIC ONLINE** – *se aplică doar pentru Acțiunea Cheie 1 – tineret (activități de tip SEV cu o durată mai mare de 2 luni), în cazul în care limba principală de instruire, lucru/ activitate de voluntariat, este una din limbile engleză, franceză, germană, italiană, spaniolă sau olandeză (sau alte limbi pe măsură ce acestea vor fi disponibile în instrumentul pentru sprijin lingvistic online)*

Licențele de evaluare lingvistică sunt alocate pentru toți voluntarii SEV care participă la o activitate de mobilitate cu o durată mai mare de două luni, care vor folosi una dintre limbile menționate mai sus ca limbă principală de instruire/lucru (cu excepția vorbitorilor nativi) Aceștia vor efectua o evaluare lingvistică on-line înaintea și la sfârșitul perioadei de mobilitate, ca parte obligatorie a mobilității..

Proiectului îi sunt acordate [AN va complete numărul: X] de licențe pentru evaluare lingvistică on-line.

Proiectului îi sunt acordate [AN va complete numărul: X] de licențe pentru cursuri lingvistice on-line.

Beneficiarii vor utiliza licențele acordate în conformitate cu dispozițiile prevăzute în Anexa III.

## SEMNĂTURI

Pentru coordonator:

[a se înlocui cu numele oficial si complet al coordonatorului]

Agenția Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale

[a se înlocui cu prenume / nume / funcție a reprezentantului legal care semnează

Monica CALOTĂ, director

semnătura și ștampilă

semnătura și ștampilă

Încheiat în [localitatea], la [data]

Încheiat în București, la data

Am citit contractul cu atenție și accept toate clauzele stipulate în prezentul contract format din: Condiții specifice, Condiții generale, Anexele: Anexa I, Anexa II, Anexa III, Anexa IV, Anexa V și Anexa VI.

Accept, în mod expres, clauzele de la: pct. I.4.5, art. I.8, art. I.11, art. II.1, art. II.3, art. II.4, art. II.5, pct. II.7.2., pct. II.8.3, art. II.9, art. II.10, art. II.12, art. II.14, art. II.15, pct. II.17.2, pct. II.17.3, pct. II.18.3, pct. II.18.4, art. II.19, art. II.20, art. II.21.

Pentru coordonator

[a se înlocui cu numele oficial și complet al coordonatorului]

[a se înlocui cu prenume / nume / funcție a reprezentantului legal care semnează

semnătura și ștampilă

Încheiat în [localitatea], la [data]